

SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE.

FUNDADOR Y DIRECTOR: D. Juan Marqués Arbona.

REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover.

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (BALEARES)

Sección Literaria

IMPOSIBLE PINTAR

Se encontraba satisfecha mi alma de artista por haber descubierto una campiña, aun verde, poco frecuentada por los turistas que en gran número visitan las costas del N. de Francia.

El otoño declinaba dulcemente, la campiña reía aun bajo un cielo azul, bañada por una luz transparente; las rocas parecían tornasoladas por los cambiantes de los rayos del sol, y el verde tapiz iba a morir en la orilla arenosa, donde se deshacían dulcemente las olas transparentes, en dulce amorosidad.

La naturaleza se había compuesto a maravilla para una tela de sonriente y placida luz. Habiendo picado los tres pies de mi caballete, y sentado sobre mi silla de cuero, aprontaba mi paleta, con los tubos rezumando pintura, cuando por una hendidura de la arboleda se presentó una vaca, luego una segunda y luego otra.

¡Qué milagro! Las vacas gordas y amarillas, venían espontáneamente a servirme de modelo, a animar mi tela con su presencia en la fresca exquisita de aquella mañana de Septiembre. Sus cuernos blancos se destacaban en arco sobre su blanca frente, y su piel roja estaba salpicada de manchas blancas.

La variedad de sus colores, la armonía tranquila de sus actitudes, ayudaba a mi inspiración. Me puse a trabajar, dibujando al principio a grandes rasgos el panorama entero del paisaje.

De pronto, por la misma brecha de la valla por donde habían entrado las vacas, se presentó una buena mujer de mejillas encendidas como manzanas; se puso ante mi caballete con ojos de sorprendida. Las vacas fueron hacia ella como buenas amigas, y se alejaron de mí. Yo permanecía estupefacto y colérico al mismo tiempo al ser destruido mi cuadro. Bruscamente, después de algunos minutos de reflexión, la campesina volvió la cabeza, me miró fijamente, y con las manos a la espalda me dijo:

—¿Qué es lo que hacéis?

—Está a la vista: trabajo.

—¿En qué?

—En la pintura. Compongo un cuadro.

—¿Y es un trabajo esto?

—Con ello me gano la vida.

—¿Y dá mucho?

—Lo suficiente, a veces, para pagar al panadero y al casero.

—Pero vos trabajáis en mis tierras, sin pedirme permiso.

—¿Es que os causo algún mal?, pero en conclusión, dejadme trabajar, que el sol avanza y el panorama va a perder la luz que en él necesito, y quiero llevarme preciosos recuerdos de este bello país.

—Sí, pero es preciso que me paguéis las vacas y la campiña que metéis contra mi voluntad en la tela.

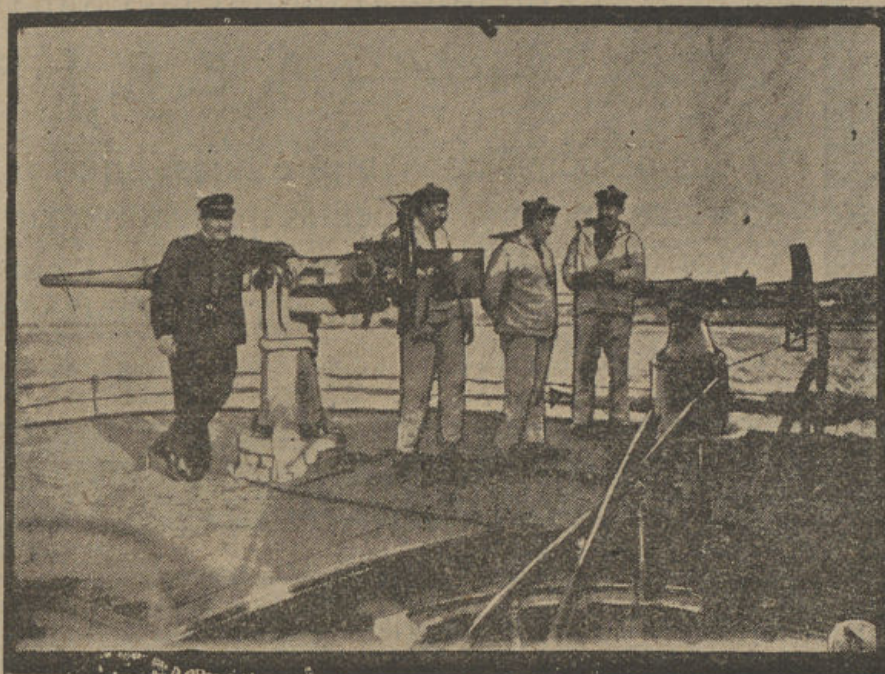
—¡Ah! ¡Ah! Ya comprendo.

—No hay necesidad de cavilar mucho. Si yo viniese a París y me metiese en vuestro jardín, soportaríais mi presencia? ¿No me obligaríais a entregaros algo por la molestia que ocasionara?

A estas palabras, levanté la cabeza, me fijé en aquella cara avivada por el paladeo del dinero y la miré fijamente. Sus ojos negros no cesaban de mirarme, y me sonreía.

Entonces quise divertirme un poco a costa de su avaricia.

LA GUERRA EUROPEA



Un cañón contra los submarinos a bordo de un transporte

Plegué mi caballete, metí en el cajón las pinturas, contemplé por última vez suspirando el hermoso panorama, lleno ahora de luz. Me levanté, sin decir palabra. Ella me observaba con creciente ansiedad.

—¿No trabajáis más?, díjome.

—No, las vacas están fuera de lugar; vuestra presencia les ha trastornado, además tengo que marcharme, porque el sol ha cambiado.

Me marchaba con la cabeza baja, sonriéndome maliciosamente. Ella me seguía obstinada.

—Entonces, vendréis mañana?

—Depende de vuestras condiciones.

—Vos conocéis mejor que yo el valor de esas cosas.

—Está bien. Vendré mañana a la misma hora y os pagaré bien vuestra campiña y vuestras vacas.

—Os esperaré.

Al retirarme percibí las risotadas de alegría infantil de la campesina.

A la mañana siguiente fué exacta a la cita. Se había puesto su cofia de los domingos, su manto negro, sus sayas nuevas, y su delantal de satén. Para ganar más había decidido servir también de modelo con sus vacas. Había llevado, también, efecto de su codicia, sus dos cerdos, sus tres ovejas y su caballo. Todas las bestias de su arca rústica, lavadas y pulcramente arregladas.

Ante aquel cuadro dominguero permanecí confuso y estuve a punto de reprocharle aquella acción. Con sus cuidados me había echado a perder el cuadro de la víspera: era imposible continuar la tela. El encanto del paisaje se había desvanecido, y con él la sinceridad del dibujo y del color. Cogí mis bártulos, enojado y me dirigí a mi albergue.

Naturalmente, la campesina que, para complacerme, había embellecido su persona y sus bestias, me tomó por un imbécil.

G. BEAUMÉ.

AMOR

(DE NABORRE CAMPANINI)

Juntos los dos sentados sobre las rocas que la mar lamía te dije: — Con los ojos abrasados

no me mires así ¡oh amada mía!

Murmuraron las ondas, y espaciaste en el mar una mirada; y yo añadí: — Con esas trenzas blondas no me atormentes más ¡oh mi adorada!

Trajo a mi oído el viento una trova de dulce melodía, y entonces dije: — Con tan hondo acento no me hables más así ¡oh amada mía!

Callada y fijamente me miraste de amor, como una loca, y se unieron en una estrechamente tu boca amante con mi amante boca.

De tu cabeza de oro las hebras en mi pecho se derraman mientras exclama el inefable coro de ondas y vientos, con dulzura: se aman!

J. L. ESTELRICH.

SILUETAS DE HEROES

EL CORNETIN DE ORDENES

Un héroe chiquitín, un bretoncete de catorce años, morenucho, nervioso, alegre, con la movilidad saltarina de un gorrión... Era el cornetín de órdenes del teniente coronel Marchand. Sin padres, sin familia, solo en el mundo, los vientos de la lucha le arrastraron a la gloria ó a la muerte... Nadie conocía en el batallón el origen de aquel minúsculo guerrero ni los detalles de su alistamiento. «Se lo encontraron», esto fué todo, un día al estribo del teniente coronel, muy embutido en su capote azul, un poco ancho y un poco largo, sonriendo con una sonrisa pícaro a las balas y blandiendo en la diestra su cornetín...

Bajo la metralla y en medio del estruendo de los obuses, entre la densa cortina de humo y de plomo que las granadas levantaban al destruir parapetos, árboles y reductos, surgía siempre la menuda silueta del mocete-soldado, corriendo de un lado para otro «en competencia» con el caballo que montaba su jefe; consultándole con sus ojillos traviosos, esperando y casi adivinando la orden suprema... Y al recibirla por fin, más que con la palabra, con un imperativo gesto, el rapaz afirmábase sobre los talones, «embocaba» su trompetilla bélica, y, haciendo una vigorosa aspiración a la vez que levantaba mucho la cabeza, traducía el mandato con un toque agu-

do y penetrante... Después, con ingenua y orgullosa satisfacción, que resplandecía en su carucha de pícaro, sombreada por el imponente casco militar, iba volviendo lentamente la cabeza, buscando en los ojos enérgicos del jefe una mirada generosa, «algo» que equivaliera a un ¡has tocado muy bien!

Hace hoy ocho días justos, y en uno de los hospitales de sangre instalados a retaguardia de la línea de fuego de Verdun—¡de Verdun, que se nos antoja ya inacabable pesadilla de matanza y de exterminio!—, hubo de entrar por centésima vez otra carretada de despojos humanos, de heridos, de moribundos... Entre las heroicas enfermeras se hizo un revuelo desacostumbrado y de boca en boca corría, con maternales acentos, la noticia.

—¡Pobrecito!... ¡Es un niño!

—¡Una criatura!... ¡Qué pena!

—¡Dios mío, sálvame!

—¡Que le curen pronto!

—¡Hijo de mi alma!... ¡Tan pequeño y luchando por su patria como un hombrón!...

Y el «hombrón» de catorce años, el cornetín de órdenes, que éste era el moribundo, hubo de tener a la cabecera del hospitalario lecho muchas «madres», muchos corazones femeninos, que angustiados de pena querían darle la vida a fuerza de solicitud mimosa y de cuidados.

El soldadito tan sólo una vez abrió los ojos. Fué una mirada dulce, «mirada de niño enfermo» que busca asustado el cuello de su madre para abrazarse a él...

—¡No tiene salvación!—hubo de exclamar uno de los doctores.

—¿Y sabéis como ha sucumbido el muchacho?—interrumpió entonces un sargento que yacía en una cama próxima.

Las enfermeras y los médicos se agruparon para oír con profunda atención.

El sargento tomó la palabra:

—Nos estábamos batiendo desde las nueve y eran las cuatro de la tarde... Nuestro batallón se sostenía en unas posiciones de la extrema vanguardia y en amplio despliegue. De repente y en la cabeza de la línea por el flanco izquierdo, donde estaba el teniente coronel, notaron el efecto de los gases asfixiantes... El viento los empujaba más deprisa por aquel lado. Los que allí estaban se protegieron en el acto con las «máscaras»; pero el peligro de muerte para «todo el resto» del batallón, que iba a ser sorprendido por los mortíferos gases, era inminente... ¿Cómo anunciarlo en pocos segundos? El teniente coronel, nervioso, se empujaba sobre los estribos, desesperado ante la catástrofe irremediable. ¡Y fué entonces cuando el niño-corneta que véis ahí miró al jefe, «se quitó la máscara protectora» y tocó retirada!... ¡Nos había salvado a costa de su vida!... ¡Con la última nota de su cornetín desplomóse en tierra, envenenado por los gases malditos! ¡Descubrámonos en nombre de la Francia ante ese niño!...

Y entonces uno de los médicos militares hubo de hacerse oír, con el acento trémulo:

—¡Sargento!... ¡Ha equivocado usted el nombre!... ¡Ese niño francés ya no es un niño, es un héroe!... ¡Y ante los héroes que sucumben así, se dobla la rodilla y se rezal!...

CURRO VARGAS.

NUEVO IMPUESTO

Lo propone la Diputación de Baleares á los Ayuntamientos de la provincia, y á satisfacerlo se allana sin oponer reparo alguno la Corporación municipal de esta ciudad. Sentimos vernos obligados una vez más á disentir de la opinión de esos nuestros ediles que gobiernan Sóller actualmente, con cuya acertada actuación vivimos un tiempo esperanzados y nos engañó el buen deseo al parecer, pues que ya en el momento mismo de empezarla la hubimos de censurar.

La cosa, para nosotros, no es nueva. Si volvemos hacia el pasado nuestra vista, hallaremos con seguridad no una sino diferentes colectividades político-administrativas en que habíamos puesto nuestra fe que nos desilusionaron también al dar, como ésta, sus primeros pasos en el Consistorio. Es que los hombres de todos los tiempos, por más y por excelentes que sean sus pretensiones, sus propósitos, sus ofrecimientos, no son los mismos estando dentro ó estando fuera, actuando desde el gobierno ó fiscalizando desde la oposición.

Siendo más política que administrativa esa Corporación que tiene ahora en sus manos, en Sóller, las riendas del poder, y no teniendo, por otra parte, este periódico relación alguna con ninguno de los partidos políticos en que está aquí dividida la opinión, propusimos no mezclarnos para nada en los asuntos que, relacionados con la política, en el Municipio se ventilaran, ya que tienen dichos partidos órganos en la prensa local que los defienden ó son su porta-voz; pero no tuvimos más remedio: ya de seguida se procedió arbitrariamente y se pisoteó la Ley, consolidando con ello ese caciquismo funesto que se nos había hecho creer se quería destruir, con desdoro de la dignidad, del buen nombre de Sóller, y entendimos era nuestro deber de defensores de sus intereses, así morales como materiales, el censurar amargamente un tal proceder.

Hallámonos en el mismo caso hoy, y por esto no sólo nos vemos privados de aplaudir, como hubiera sido y fuera siempre nuestro deseo, sino que ni siquiera la gravedad del asunto nos permite callar: hemos de dirigir á esa mayoría exigua, que sólo con el voto decisivo del Alcalde resultó tal, amargas censuras por su poco meditada, por su desacertadísima resolución, tomada con apasionamiento quizás, obedeciendo á una consigna, pues que deja sentada una gran injusticia y perjudica en grado sumo los intereses generales de la ciudad.

Hubo un tiempo, en los primeros años del SÓLLER, en que se recaudaba aquí el impuesto de consumos por medio del reparto vecinal, y resultaba—amén de un sin fin de punibles arbitrariedades, ruines venganzas y asquerosos favoritismos—que en la anual liquidación un considerable número de vecinos, no siempre los más pobres ni los que menos y peor «consumían», sino los paniaguados y los más... frescos, había dejado de pagar. Las cuotas no satisfechas, bajo el título de «partidas fallidas» dejaban de ingresar aquel año, sí; pero la cantidad con ellas formada no la perdía de un modo absoluto el contratista ó recaudador: después de apurar los medios con apremios, embargos, etc., y conociendo ya personalmente á los insolventes, en el próximo reparto se incluía la suma que componían las partidas fallidas del año anterior, recargando algo más á los contribuyentes de no dudosa solvencia y aligerando aun más de lo que lo estuvieron—ilegal é injustamente, por supuesto—á los que se habían negado á pagar. Claro está que un estado de cosas tan arbitrario, tan perjudicial y tan bochornoso no podía durar, y emprendimos para acabar con él enérgica campaña; unidas las iniciativas y la activa labor del celeberrimo *Tafol de s' Illot* á los esfuerzos de esta Redacción, nos cupo la gloria de conseguir nuestro objeto, habiendo sido desde entonces esta tributación en la forma que se adoptó fuente de ingresos para el Municipio y para el

vecindario fuente también de justicia y de tranquilidad.

Pues bien, una cosa parecida ha pasado con algunos Ayuntamientos de esta provincia, morosos primero en el pago de sus cuotas, que pasaron, tal vez por incomprensible tolerancia de la Administración, á ser «partidas fallidas» después; y éstas son las que constituyen el déficit provincial que propone el Presidente de la Diputación se extinga por medio de un nuevo impuesto que grave los artículos que de esta isla se exporten, que es como si dijérase que los contribuyentes de no dudosa solvencia, los que puntual y escrupulosamente pagaron en su día las partidas que en todos los repartos les habían correspondido, ahora, como recompensa de su buen proceder, han de encargarse de extinguir ese déficit que existe sólo por la condescendencia extremada ó por el favoritismo político de la Diputación, parcialidades que delatan una gestión administrativa defectuosísima y á todas luces censurable.

¿Es esto justo?

Y no obstante nuestros representantes, en vez de protestar de la injusticia, consienten en ella y se allanan á secundar al Sr. Alemany en la realización de su proyecto, doblemente perjudicial para los intereses de esta ciudad, en cuya defensa era esta ocasión propicia de salir á romper una lanza. Que á los Ayuntamientos á quienes se ha querido considerar insolventes se les condonen sus débitos, por fas ó por nefas contraídos, es cosa que nadie, y menos aun el nuestro, debería consentir. Enhorabuena que se les den facilidades para amortizar estas deudas; que se busquen medios legales para que con interés y buena voluntad en el más breve plazo puedan extinguirlas, muy santo y muy bueno también; pero que los que nada tienen que ver con tales atrasos, que aquellos que cumplieron oportuna y noblemente con su deber, y quizás con el ingreso de sus cuotas aligeraron á los administradores de los fondos provinciales del peso que les oprimía por no haber cumplido oportunamente con su obligación los que están todavía y á pesar de todo en descubierto, hayan de contribuir en mayor ó menor medida á liberarlos, carece de toda lógica y á ello en manera alguna se debe acceder. Menos aún mediante el compromiso de gravar los artículos que exporten, lo que equivale á reducir los beneficios con que debe quedar remunerada la laboriosidad del vecindario ó á disminuir notablemente, con evidente perjuicio para la agricultura, industria y comercio locales, las cifras de la exportación.



D. José Puig y Vicens

NATURAL DE FORNALUTX

falleció en Troyes (Francia), el día 2 de Junio de 1916

A LA EDAD DE 72 AÑOS

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS

(A. E. R. I. P.)

Sus desconsolados hijo é hijas, hijos é hija políticos, nietos, sobrinos, primos y demás parientes, participan á sus amigos y conocidos tan dolorosa pérdida, y les suplican tengan el alma del finado presente en sus oraciones, por lo que recibirán especial favor.

Quizás volvamos á ocuparnos de este mismo asunto otro día; por de pronto nos limitamos á censurar á los que se dicen nuestros representantes ese acuerdo, ligero ó apasionado, que inspiró tal vez más el interés de partido que el deseo de favorecer los generales y siempre respetables intereses de la localidad.

Crónica Local

Por dimisión de D. Andrés Gelabert, de los cargos de director de la banda y de profesor de la escuela municipal de música, de que dimos cuenta tiempo ha pero que no adquirió efectividad hasta después de las fiestas de la Victoria, quedaron vacantes dichos cargos, y consiguientemente en suspenso la enseñanza musical.

Desde entonces ha practicado gestiones la Junta Directiva para encontrar un nuevo profesor, las que no dieron de seguida el resultado apetecido; hoy tiene, sabemos, la esperanza de poder llenar la vacante con persona apta, á la mayor brevedad, así es que ya probablemente el miércoles próximo podrá reempezarse dicha enseñanza y por la fiesta del *Corpus Christi* salir la banda bajo la batuta de su nuevo director.

Ampliaremos esta noticia en nuestro próximo número, dando cuenta del nombramiento y expresando el nombre de la persona en quien éste haya recaído, que no podemos hoy con certeza todavía precisar.

Las funciones cinematográficas que tienen lugar en los salones de la «Defensora Sollerense» y del «Cinema Victoria» continúan dando llenos, sobre todo los domingos, con medias entradas ó algo más los jueves y los sábados. Y los programas, que la competencia de las empresas hace cada vez más completos y más atractivos, gustan al público también cada vez más.

La serie *Moneda rota* es la que está llamando actualmente la atención en el salón de la calle de la Victoria. Empezó el domingo último, proyectándose el primero y segundo episodios, después de la terminación de *Los vampiros*, y continuó el jueves con la proyección del 3.º y 4.º, que se repiten en los programas de hoy y de mañana. En el teatro de la calle de Real se siguen dos series actualmente,

ambas interesantes: *El tres de oros* los jueves, y *Los misterios de New-York*, por los que tanta predilección muestran los asíduos concurrentes á dicho cine, los sábados y domingos. De la primera se proyectaron el jueves los episodios 7.º y 8.º, y de ésta el sábado y domingo últimos los 14.º y 15.º, habiéndose anunciado para hoy y mañana los 16.º y 17.º.

La parte de variedades, en la «Defensora Sollerense» fué una muy agradable atracción. Una pareja mallorquina, aunque con nombres que parecían exóticos—para más ilusionar á los concurrentes, muchos de los cuales, como es sabido, sienten por todo lo que sea forastero una simpatía mayor—hizo las delicias del público y cosechó aplausos unánimes y entusiastas. Y á fé que como tiradores, tanto el *Salam* como su joven esposa, los merecieron de verdad; pues bien, hizo además el primero primorosos juegos de prestidigitación, y demostró para terminar otras habilidades como ventrilocuo. En resumen, entre cine y atracciones una velada agradabilísima, que quisiera el público ver con frecuencia repetir.

Por haber presentado la dimisión del cargo de Presidente de la sociedad recreativa «La Unión» D. Jaime Morell Mayol, que le admitió la Junta Directiva por unanimidad, queda accidentalmente encargado de dicha Presidencia el Vice-Presidente de la mencionada entidad, nuestro particular y estimado amigo D. Francisco Enseñat Mayol.

Como todos los años en las fiestas de Pentecostés se ha celebrado en el presente solemne oración de cuarenta horas en el oratorio de la Casa-Hospicio de esta ciudad.

Todos los actos religiosos que constituyeron esta fiesta revistieron gran esplendor, viéndose todos ellos, y de un modo especial la misa mayor del domingo y el triduo por la noche en los tres días, sumamente concurridos.

Con palabra elocuente y elevado estilo ensalzaron las glorias de la Eucaristía los oradores sagrados paisanos nuestros D. José Marqués Pbro. y D. Miguel Rosselló, Rector del mencionado oratorio.

El jueves por la mañana, en la capilla de la Inmaculada Concepción de María,

DEL AGRE DE LA TERRA

UN CAS DE SEPARATISME

Heus aquí un home i un caràcter. Don Pere Martínez Rossich. Ell ha sigut tot çò que es pot ésser a Espanya vivint dins la tranquil·litat musulmana del règim. Ell ha sigut senador del Reine, i ha passat llargues hores dormiscant al vou-veri-vou de la tos dels asmàtics i el sò poruc de la campaneta presidencial. Ell ha fet discursos que negü no ha entès i, en plena Cambra, ha donat un visca estentori a la «Espanya de les Castelles». Ell parla sempre en castellà, de segur perquè coneixim totduna que és mallorquí. Ell, tot viatjant, ha arribat fins a Contantinobla i s'ha sentit turc. Ell ha publicat un llibre deliciós per les rialles que provoca, prologat pel billós notari Don Alexandre Rosselló... (Prou, prou.)

Es tracta d'un cas crònic de separatisme castellà, acompanyat d'una vella atrofia cerebral. Tothom que el veu ho diu: aquest home acabarà malament.

Ara, després de llegir el darrer, però troglodita, discurs del seu únic Comte (caporal, amb En Lerroux, de la patrioteria espanyola) ha sentit quelcom de Cid dins ses entranyes i corprès d'una revolada castellanista no ha pogut reprimir-se d'enviar un telegrama entusiasta al de Romanones, son Comte i senyor, que li té robada la voluntat.

Aquests dies han passat per ca-seva moltes visites i li han enviat una tonelada de targetes. Eren bons ciutadans que s'interessaven per l'estat de la seva salut.

JOAN ESTELRICH.

POSTA DE SOL

Les montanyes se coronan de fantàstica claror, los aucells cantics entonan i allà en el cèl se confonan dia i nit, goig i tristor.

Calla la mar adormida; dolç embat juga amb les flors, i amb sava d'ardenta vida la terra a estimar convida assodollant tot los cors.

En eixa hora de dulçura, lo sol tomba a l'occident, sembla millor la natura, i amb llum més ardenta i pura ix lo sol del pensament.

BARTOMEU SUREDA.

UNA FESTA D'ART

Al cap i a la fi «L'Associació de la Premsa de Balears» ha organitzat pera dins breu plaça una festa de Poesia, segons diuen, però que tem amb gran fonament que aqueixa senyora no 's vegi per en lloc.

No fa llarg temps que dita Associació tengué Junta, a la que no vaig poder assistir, i en dita Junta me nomenaren de la comissió organitzadora dels Jocs Florals.

Quan me vaig enterar d'eix acord, pel diari de la nit, el temps me fou curt per a manifestar als meus benivolguts companys de la Directiva que jo no podia formar part de la esmentada comissió per entendre que trenta o quaranta dies no eren suficients pera organitzar una festa poètica que ens fés quedar bé; una festa d'art i no de pobresa; una festa ont poguessin lluir la seva inspiració elements preuats que per fortuna hi ha a Mallorca.

Vaig tenir el content de veure com qualcu'n d'els meus companys pensava com jo, i poc temps després vaig tenir el content més gran encara d'enterar me de que D. Joan Alcover dubtava de l'èxit d'una festa de poesia organitzada senzillament a grapades, com si diguessim.

Prou que vaig voler allunyar-me'n com més prest millor de la dita festa, per creure amb tota bona fe i amb gran disgust que no 's feria sino un acte ridícul a tot ésser-ho i que 'ns posaria en evidència davant els nostres companys barcelonins, primerament. I per çò vaig deixar de formar part de la comissió, i per çò vaig votar en contra de la festa.

Aquí a Mallorca hi ha la costum de pendrer-se tothom les coses a broma, de riure de tot; i això que fins a un cert punt tendrà passada, no fa més que oi quan va més enllà de lo prudent. L'home qui sempre riu, es un boig de lo més empalagós que el sol escalfa.

Hi ha moments en la vida en que les coses denen pendrer-se amb una mica de seriositat, en que deven fer-se per carinyo i no perque si i sens saber perquè. ¿No 's, doncs, lamentable que contant Mallorca amb poetes i escriptors d'inspiració i gramàtica (que les dues coses sa necesiten per escriure) i poguent fer uns Jocs Florals hermosos, no una volta en la vida sino una volta en l'any, vulguen ara organitzar-los a preu fet com qui pren per empresa la talla d'un bosc o l'enderrocament d'una murada?

Els Jocs Florals son una festa d'art, de bellesa, de poesia a la que deven cançons els poetes per a rendir homenatge a lo que més estimen i no deven mai baixar a l'extrem de fer los per a que don Fulano s'en empoti vuit o nou premis com en els que tan bé caricaturitzà en Russinyol o porque una distinguida señorita d'una distinguida familia lluesca un trajo blanc i els diaris parlin d'ella fent-se creus de la seva bellesa.

No. Els Jocs Florals són una cosa molt diferent; i si no ho son deurien ser-ho. Quan no s'hi va per ideal, per amor a la poesia, millor es no anar-hi. Quan no 's pensa en la gloria d'un triomf i es pensa sols en el preu material d'el premi qu'es guanya, més val no escriure.

Clar es qu'els Jocs Florals se feràn, per més que encara no sapia ningú el nom dels senyors que componen el Jurat. Se faràn i 's donaràn premis per assumptes completament impropis d'uns Jocs Florals. Se faràn *billings* i en commemoració d'uns tranvies moderns. I lo pitjor del cas que en això dels tranvies ho diu fins el programa ja repartit!

I ja que del programa parlam, crec també que no era molt difícil cercar per a redactar-lo qualqu que sapigués el mallorquí; i aixís ara no tendriem de veurer-lo tot plé ¡d'ofen-

ses greus! a les normes ortogràfiques conegudes fins avui.

Trob bé que 's fassin els Jocs Florals organitzats en quinze dies; trob bé que en ells se parli de cases barates o del cultiu de les pestenagues; però al menys per dignitat, per amor a l'art, a la poesia i a la literatura, els que veim amb pena la vinguda del fracàs i la reproducció d'una caricatura, els que tenim un concepte de la bellesa que desgraciadament no tot-hom té, protestem enèrgicament i fessem que sapien els nostres germans que per nosaltres la Poesia es una cosa sagrada i jamai un passatemp per fer riure agonitzant en mans dels qui no l'estimen ni l'estimaràn mai.

JAUME FERRER I OLIVER.

A UN PEBREBONÉ

Un arbre hermós, gegantí, de perdurable verdor i fullatge de satí, ens dona, dins el jardí, sombra agradable i frescor.

Molt m'agrada contemplar son brancam alt, que imponent pareix que el Cèl vol tocar, i el més baix, que humilment cerca la terra besar.

Hi fan niu els aucellets, i quant el sol del mati el daura, mil salnets escampen per el jardí sos harmoniosos cantets.

Sembla guarida d'amor; a baix d'ell ¡que estic de bé! m'encanta tanta verdor. ¡Benaja el pebreboné que ens dona sombra i frescor!

Si mou ses branques el vent veig per entr'elles l'altura, i enlairant el pensament, entre effluvis de ternura ador a l'Omnipotent.

Ja que l'ànima 's complau en admirar la natura i bellesa del cel blau, ¡Senyor, dau-me la ventura d'admirar vostre Palau!

M. A. DE M.

UNA ALCALDESA

Germanets, es cosa vista i demostrada que per succeir-se'n de bones, no hei ha en tot el mon país millor que en ets Estats Units.

I sino, escoltau-ne una ara que ve bé. A un poblet de per allà, se trobaven igual que noltros no ha molt. Venc a di: havien do nombrá alcalde.

I ets homos polítics de la vila no llauravan tots d'un coll. També mateix just noltros: ¡mirau si es coincidència!

Uns volian votá En Pere, i altres En Pau. En tot això, ben mirat, no hei ha res que di.

Però, veureu que començaren ets partidaris d'un i altre candidat a anà tant forts de morro, *las pasiones se enconaron tanto*, que no hei havia Deu que s'hi entengués.

Bé. Ara girem fuia.

**

Una atlota jove i agraciada, d'uns 27 anys, (¡just la mitat d'ets que tenc jo ara!), s'estava a dins ca-seua, feinetjant i trafegant: per més senyes, apareiava es llexiu per fé bugada.

Era això precisament es dia de s'elecció municipal.

De cop, entrá una amiga seua, alborotada i fóra corda, i li diu:

—¡Susaneta! oh Susaneta! (aquella atlota que apareiava es llexiu havia nom Susana); deixa aná això! deixeu en banda! apareiet! ja pots fé via!

—¿Què hei ha res de nou? (va demaná amb sorpresa Na Susana).

—¡Oh fieta meua dolça estimada d'es meu cò i sa meua vida! ¡i què no heu sabs?...

—Si no m'ho dius...

—Idò sí, fieta, sí... tot te sia enhorabona!

—Però ¿de què?... Parla, que m'fas está en treball...

—¡Oh! i tú sols no heu sabs!... T'han nombrada *alcaldesa* de la vila.

—¿Què dius?... tú vas de verbes o t'has begut es seny...

—No, Susaneta, no. Prest heu veurás.

Efectivament, es cas era cert, ni més ni pus.

Voltros direu ¡i còm?

Un subjecte de la vila, bromista i ocurent, va teni aquella idèa. Quant va veure es gra tan enmalait, i que per motiu de si serà En Pere o serà En Pau anava a má d'haver-hi renou i disgusts grossos, va amollá al vol sa candidatura de Na Susaneta.

¡I que 'n direm! Dit i fet: sa proposta caigué en gracia; no se sentia més que *ja votá! ja votá!*... I Na Susaneta va resultá elegida per una inmensa majoria.

Tot-d'una que heu va sebre, sa primera impressió va essé de rabia i de malícia.

Però llavò... ¡Deu sab-lo que passá per dins aquell cervellet femella!... Lo cert és, cavallés, que va acceptá sa vara que es poble li oferia.

I lo milló d'es cas és, segons diuen, que Na Susaneta, va resultá taiada de lluna.

I que *va fé una alcaldia* milló que molts de mascles.

Així heu contaren alguns periòdics d'ets Estats Units.

**

Va-t' aquí una recepta com qualsevol altre, que curará o no curará... però que an aquella vila, a Argonia-Hansas, los ha anat de lo milló.

¡Llástima que ses lleis espanyoles no consentin, si mal no m'err', això de poré nombrá *alcaldeses*.

Perque, ben mirat... ¡qui sab!...

Per ventura, en certs casos—i es en que no fa molt mos trobarem a Sóller es un d'ells—aquest seria un bon remei.

ANGELA-MARIA.

Folletí del SOLLER -26-

NEUS

germana, agafá tremolós les mans de la Neus, i, retenint-les apassionadament un instant entre les seves, li digué, en veu quasi imperceptible:

—Neus, tingues esperança i creu en mi.

I girant-se precipitadament vers sa germana, la tornà a besar i li digué, persuasiu i suplicant:

—A tu, Matilde, t'encarrego que vetllis per la Neus, com si fos ta germana petita.

VI

Quan en Joan se trobà sol en son departament del ràpid que'l portava a París, se reconcentrà intimament i se li feren més vives totes les recordances del pasat i més fermes tots els ideals del pervindre. I comparà son estat actual, en que retornava al seu treball quasi guerit del còs i malalt de l'ànima, amb l'estat de poques setmanes abans, en que arribava a Barcelona delicat de salut, però amb l'esperit lliure, i sense que 's sentís gravi-

tar cap pes en la consciència. Aleshores, complertes ses obligacions, ningú tenia necessitat d'ell, i son esperit quedava deslligat de tot. En la seva vida, consagrada tota a l'estudi, no hi havia hagut cap més sotragada que la mort de la seva mare. Era, doncs, una vida fredament filantròpica, exempta de tota veritable emoció. No havia sentit altre impuls que l'amor a la llibertat, que li havia fet crear-se una vida independent, i l'amor a la ciència i als seus malalts, que cada dia li feia estimar més la seva professió.

Les altres afeccions de la vida no havien tingut per a ell més valor que 'l de coses secundaries. De certes necessitats materials, més o menys fonament sentides, esperava redimir-se'n en el gresol d'un veritable amor, ja que, considerant-se impotent per a remeiar el gran problema de l'humanitat, no s'atrevia a criticar-lo; d'altres esperava ocupar-se'n més endavant, ja que fins llavors ni els diners tenien per a ell més importància que la de cobrir les seves atencions, ni el seu amor propi anava més enllà que 'l compliment de la seva missió en bé dels seus desvalguts malalts.

L'indiferentisme dels seus l'havia tornat fret i reservat, guardant sols de ver-

dader amor a la llar aquell sagrat record de veneració i tendresa per la seva mare: record que esperava fer reviuire en una altra llar consagrada a aquell amor pur, ont confiava assolir el perfecte goig de la vida.

Sempre havia sentit una gran buidor en sa vida, però mai com llavors n'havia fet esment, ni mai com llavors n'havia sentit aquella pregonia anyorança.

Tot això ho precisava ell aquella nit; i veient-se com era un mes abans, s'estranyava del greu canvi operat a l'hora present. D'home serè i sense preocupacions, havia esdevingut impresionable i propens a les divagacions i als somnis. I a l'examinar el per què d'aquell canvi, se li aparagué clara i netament el record de la Neus, i se li renovaren totes les emocions que ella li havia fet sentir. Recordà la simpatia que 's despertà en son cor al veure-la per primera vegada; recordà l'expressió de sos ulls quan admirava les flors, en aquell mati hermós de primavera; recordà ses primeres paraules que semblaven respondre a sos propis sentiments, i revisqué de pensament els dies passats en una delitosa contemplació de tots el actes de la Neus, en un culte involuntari i fervent, que li semblava pa-

gat amb escriu pel dolç, per l'intim assentiment que ella demostrava responent a la manera d'ésser i pensar d'ell.

L'imatge de la Neus se precisava en sa pensa tant bella i decorosa, que de les imperfeccions que pogués tenir no'n quedava res. Bé és veritat que ja des del primer dia de conèixer-la, espontaniament, s'havia resistit a considerar-la una dona vulgar. Fins a tal punt l'esperit delicat d'aquella noia es manifestava en ses més petites accions, que per a res la desmereixia sa condició present. Ses mans, sempre pulcres, no apareixien mai servils. I fins al realitzar algún acte de servitut s'ennoblien els ulls den Joan, com si fessin preuades dàdives... Oh! còm les estimava ell aquelles mans! I aquell pas lleuger i graciós de la Neus al moure's per les habitacions de la casa, ara feia que aquesta se li aparegués com la demo-a d'una fada...

Recordava, recordava sens treva, revivint-les, aquelles vaguetats nocturnes en que, havent conegut a la Neus, se deixava breçolar per estranys i ignots ensonnis. I s'admirava del sobtat sentiment caritatiu que com una predestinació

(Seguirá).

EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 30 de Mayo

Se celebró bajo la presidencia del señor Alcalde D. Jaime Morell Mayol y á ella asistieron los señores concejales D. Antonio José Colom, D. Antonio Forteza, D. Juan Puig, D. Antonio Colom, D. Juan Frontera, don Francisco Enseñat, D. Pedro Antonio Alcover, D. Ramón Coll, D. Miguel Colom y don Andrés Rullán.

Fue leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Habiendo dejado sobre la mesa para su estudio en la sesión anterior el proyecto de la Excm. Diputación provincial, relativo á solicitar del Gobierno la concesión para la Diputación de Baleares de todos los derechos y atribuciones que competen á las Mancomunidades creadas por R. D. de 18 de Diciembre de 1913 y autorizada para la creación de un arbitrio nuevo, que grave en cantidad módica la exportación de los productos de la Región Balear, ó bien aumentar el contingente provincial hasta el 25 por ciento, para enjugar el déficit de su presupuesto; se dió cuenta de otra nueva circular del señor Presidente de la Diputación del día 27 del actual encareciendo la resolución del despacho de este asunto, en plazo breve que no exceda de ocho días.

El Sr. Forteza puso en conocimiento de la Corporación que la Comisión de Contabilidad se había reunido para estudiar este asunto, cuya solución es muy compleja por afectar á diversas clases productoras y contributivas de la localidad. Añadió que no considerándose asistida la Comisión de los elementos de juicio necesarios para emitir un informe acertado, creía conveniente que el Ayuntamiento en pleno estudiase el asunto, para con mayor suma de opiniones resolverlo con acierto.

Enterada la Corporación, acordó reunirse el próximo viernes, día dos, á las diez, para continuar esta sesión, con objeto de poder reunir hasta aquella fecha más antecedentes que se consideren necesarios para el estudio y resolución definitiva de este asunto.

Dióse cuenta de varias instancias presentadas por diferentes vecinos solicitando permiso para verificar obras particulares. La Corporación acordó concederlos.

Se dió cuenta de la distribución de fondos por capítulos para satisfacer las obligaciones del presente mes, formada por la Contaduría de este municipio, y fué aprobada.

Con satisfacción se enteró la Corporación de una solicitud promovida por los cortantes que expenden carne en la carnicería pública, participando que á partir del día 1.º de junio próximo y durante dicho mes venderán

la carne de cordero y buey á 1'875 pesetas el kilg., y la carne de oveja 1'75 ptas el kg. En su vista se resolvió que por la Alcaldía se comunique esta baja á los cortantes que ocupan puestos de preferencia, al objeto de que se dé cumplimiento debido al acuerdo de 25 de abril último y expendan la carne medio real por unidad y clase más barata que en la carnicería, cuidando de que la rebaja sea real y verdadera y llegue al público como desean los solicitantes.

El señor Presidente hizo saber á la Corporación haber quedado arreglado á satisfacción de todos el paso del puente de *Cá les Animes* que baja al torrente del «Barranch.» Añadió que D. Juan Canals Estados dueño de la presa á donde se ha hecho desembocar la alcantarilla conductora de las aguas del Matadero, si bien por ahora muestra conformidad con dicho desagüe, no está conforme en que el Ayuntamiento en lo sucesivo llegue á adquirir derecho de propiedad sobre ello, reservándose la facultad de impedirlo cuando le conviniere, puesto que, según le manifestó, para nada necesita de agua procedente del Matadero.

El señor Enseñat manifestó que el mismo derecho había de asistir al Ayuntamiento, de variar el desagüe de esta alcantarilla, haciendo que no vierta en la presa de dicho señor Canals, cuando al Municipio así convenga.

Se acordó constaran en acta ambas manifestaciones, reconociéndolas implícitamente el Ayuntamiento como base de su derecho en este asunto.

El señor Puig preguntó al señor Presidente los motivos por los cuales se había dispuesto que los vendedores ambulantes que los domingos acuden al mercado de la plaza de la Constitución fueran á vender sus mercancías á la calle del Príncipe. Le contestó el señor Presidente que por razones de higiene, por considerar que convenía establecer una divisoria entre los artículos de comer y los de distinta naturaleza. Los señores Puig, Colom (D. Antonio) y Enseñat se mostraron partidarios de que estos vendedores continuaran vendiendo sus géneros en la plaza de la Constitución donde desde tiempo inmemorial se viene celebrando el mercado dominical, porque lo consideran beneficioso á los intereses de la localidad, cuyos moradores adquieren ventajosamente los artículos y por no disminuir la afluencia de concurrentes al mercado. El señor Forteza se mostró partidario de la división considerando imprudente que al lado de los artículos de comer se consienta la proximidad de otros artículos procedentes de diferentes mercados ó ferias que han pernoctado en trasteras y mesones. Cree que el comercio de la localidad es mercedor de protección y ahora resulta perjudicado con la competencia de estos ambu-

lantes, de los cuales la mayoría no pagan contribución, siendo de parecer que en corto tiempo los compradores se acostumbrarán á buscarlos en la calle del Príncipe, en donde á su juicio obtendrán la mercancía con más economía que si el vendedor se halla situado en la plaza de la Constitución, por la razón de que cuanto mejor es el sitio de venta, es mayor la concurrencia de compradores, hallando el vendedor más facilidades para aumentar el precio de la mercadería. Intervinieron otros señores Concejales en la discusión defendiendo los puntos de vista ya expuestos y por último se resolvió que los vendedores ambulantes volvieran á vender sus géneros en el interior de la plaza de la Constitución.

No habiendo más asuntos á tratar se levantó la sesión.

Cultos Sagrados

En la iglesia Parroquial.—Mañana, domingo día 18.—Festividad de la Santísima Trinidad. A las seis, el ejercicio del Mes consagrado al Corazón de Jesús. A las nueve y media, Tercera Dominica del Santísimo Sacramento, Horas menores y la Misa mayor, en la que predicará el Rdo. Sr. D. Bartolomé Coll. Por la tarde, explicación del Catecismo; al anochecer, Visperas, Completas, rosario y el ejercicio dedicado al Deífico Corazón con exposición de S. D. M.

Lunes, día 19.—A las cinco y media de la mañana, ejercicio en honor al Patriarca S. José.

Miércoles, día 21.—Al anochecer, Completas solemnes en preparación á la fiesta del Corpus, y el ejercicio del Corazón de Jesús. A las siete, Comunión general. A las nueve y media exposición de S. D. M., acto seguido se cantará Horas menores y la Misa solemne con música que predicará el reverendo Sr. D. Jerónimo Pons, Vicario del Coll d'En Rabassa. Por la tarde, Visperas, Completas, Maitines y Laudes solemnes, y el ejercicio dedicado al Deífico Corazón. A las seis procesión del Santísimo Sacramento.

Viernes, día 23.—Por la mañana, á las seis y tres cuartos, el ejercicio del Mes consagrado al Deífico Corazón. A las nueve, exposición de S. D. M., Horas menores y la Misa mayor. Al anochecer, los actos del rezo divino con exposición de S. D. M.; acto seguido se principiará el Octavario del Sagrado Corazón de Jesús, que predicará el Rdo. P. Manuel Montoto, Superior de los dominicos de Manacor y se continuará los demás días en la misma forma.

Sábado, día 24.—Fiesta del Nacimiento de S. Juan Bautista. A las seis, ejercicio del Mes del Corazón de Jesús. A las nueve y me-

dia, se cantará Horas menores y la Misa mayor con exposición de S. D. M.; predicará las glorias del Santo el Rdo. P. Montoto, dominico. Por la tarde, Visperas solemnes, y demás del rezo divino, y se continuará el Octavario del Corazón de Jesús con sermón por el padre Montoto.

A las doce de la tarde, empieza el Jubileo del Corazón de Jesús y termina el día siguiente á las doce de la noche.

COMUNICADO

Sr. Director del Semanario SOLLER. Muy señor mío: Le ruego dé cabida en las columnas de su ilustrado semanario a la siguiente comunicación, que dirijo, como Presidente del «Centro Republicano Sollerense», al concejal D. Juan Frontera Mayol:

«En virtud de haber aceptado V. formar parte del Comité del partido reformista de Sóller, queda dado de baja del «Centro Republicano Sollerense», y por tanto ya no puede llevar en el Municipio la representación del partido republicano.—Dios guarde a V. muchos años.—Sóller, 15 Junio 1916.—El Presidente, Jaime Rullán.»

De paso hago constar, señor Director, que el semanario *El Pueblo* no tiene comitancias con el partido republicano de Sóller.

Gracias anticipadas de este su atento s. s. q. b. s. m.

JAIME RULLÁN.

Sóller, 15 Junio 1916.

SUBASTA

A voluntad de sus dueños, se subastará y rematará, si la postura acomoda, el día 2 de Julio próximo y demás domingos sucesivos que convenga, á las diez, en el despacho del Notario D. Pedro Alcover, una casa y corral, sita en el Puerto de Sóller, n.º 62 de la calle de Santa Catalina; de un vertiente, planta baja, entresuelo y un piso.

El título de propiedad y pliego de condiciones, se hallan de manifiesto en la expresada Notaría.

Sóller 18 de Mayo de 1916.

Se desea alquilar

una casa situada en la calle de San Bartolomé de esta ciudad (prolongación en el ensanche del «Seller»).

Para informes dirigirse á la viuda de don Amador Sastre, que vive en el n.º 35 de la misma calle.

SOLLER.—Imp. de «La Sinceridad»

Exportación de Pasas y Vinos Finos

BERNARDO GONZÁLEZ

SUCESOR DE

PABLO DELOR
MÁLAGA

CASA FUNDADA EN 1863

Se suplica á los comerciantes españoles establecidos en el extranjero, consulten á esta casa antes de comprar.

LAVADO Y PLANCHADO "HIGIENE,"

SECCION ESPECIAL PARA

CUELLOS, PUÑOS Y CAMISAS

Primera y única casa en Mallorca

DIRECCIÓN Y TALLERES:

SAN MAGIN, 211, Interior (Sta. Catalina) — PALMA

SUCURSALES:—N.º 1. Sastrería M. Plaza; Calle Cadena (esquina Plaza Santa Eulalia).—N.º 2. Mercería *La Patria*; San Miguel, 17.—N.º 3. La Fábrica de Camisas; Vidriería, 42.—N.º 4. Mercería Ca na Verda; San Magin, 120 (Santa Catalina).—N.º 6. Casa Florencio Prats; Mayor, 8 y 10. (Inca).—N.º 7. Sucursal Almacenes San José; Plaza de la Constitución, (SOLLER).—N.º 8. Peluquería Antonio Serra; Progreso 3, (Ibiza).

Sastrería de Manuel Plaza

VISTE BIEN

Verifica las pruebas a la hora de hacer el encargo. Bonita colección de géneros para trajes y abrigos. Se liquidan calcetines, corbatas, tirantes ligas.

Calle Cadena, esquina a Plaza Santa Eulalia

(Antigua confitería Rosselló) **PALMA**

EL BARATO

Plaza Constitución, 19 - SOLLER

Novedades para Señora y Caballero

Durante este mes, ofrece positivas rebajas de precios en todos los artículos.

Gran surtido franelas algodón, mantas de lana y algodón, mantelería, telas hilo, unión, madapolán, rico surtido tiras bordadas.

CASA ESPECIAL EN GÉNEROS NEGROS

REGALO: Pieza madapolán á 4'50 pesetas.

Visiten esta casa y se convencerán de sus verdaderas rebajas.

Nuevo Restaurant Ferrocarril

Este edificio situado entre las estaciones de los ferrocarriles de Palma y Sóller, con fachadas á los cuatro vientos, reúne todas las comodidades del confort moderno,

Luz eléctrica, Agua á presión fría y caliente, Departamento de baños, Extensa carta, Servicio esmerado y económico.

Directores propietarios: **Covas y Sampol**

Expéditions de toute sorte de **FRUITS & PRIMEURS**

pour la France & l'Étranger

IMPORTATION ← → **EXPORTATION**

MAISON CANALS FONDÉE EN 1872

JEAN PASTOR Successeur

16, Rue des Halles - TARASCON - (B - du - Rh.)

Diplome de grand prix :: Exposition internationale. Paris, 1906.

Hors concours : Membre du Jury :: Exposition internationale Marseille 1906

Croix de mérite :: Exposition internationale. Marseille, 1906

Télégrammes: **PASTOR - Tarascon - s - Rhone.**

Téléphone: Entrepôts & Magasin n.º 21

F. ROIG

PUEBLA LARGA - Valencia

Exporta buena naranja.

Garcajente - Puebla Larga - Alcira - Manuel

Telegramas: **ROIG - PUEBLA LARGA**

Almacenes Montaner

Sindicato, 2 á 10 y Milagro, 1 á 11 — PALMA

Pañería, Sastrería, Novedades para Señora y Caballero. Camisería, Lencería, Mantelería, Confección de blanco, Géneros de punto, Estatuaria Religiosa, Plata Meneses, Medallas, y Rosarios.

OBJETOS PARA REGALOS

Efectos Militares, Uniformes, Gorras, Espadería, Corbatería,

Tapices, Alfombras y Cortinajes.

REPRESENTANTE EN SOLLER:

LORENZO ALOU

MAISON FONDÉE EN 1905

Expéditions directes de toutes sortes de primeurs

Pour la France et l'Étranger

Cerises, Bigarreau, Pêches, Abricots, Tomates du pays et de Majorque, Chasselas et Clairettes dorées du Gard

BARTHÉLEMY ARBONA

PROPRIÉTAIRE

Boulevard Itam. — TARASCON — sur — RHONE

Adresse Télégraphique: ARBONA, Tarascon. — Téléphone n.º 11.

Succursale á REMOULINS. — Téléphone n.º 7.

VICHY CATALAN

Balneario de primer orden. — Temporada de 1.º de Mayo á 30 de Octubre. — Montado á la altura de los mejores del extranjero

Situado entre la estación y el pueblo de Caldas de Malavella (Gerona). —

Teléfono de la red de Gerona combinada con la red de Barcelona.

Distancia de Barcelona. En tren ligero, 2 horas 30 m.; en tren correo, 3 horas.

Agua mineralo-medicinal, termales de 60º, alcalinas, bicarbonatado-sódicas, de fuerte mineralización, son las más aconsejadas por todas las eminencias médicas, para la completa curación del Reumatismo y Artritis, en todas sus formas, y de la Gota, así como también para combatir las afecciones del Estómago é Intesfinos, los trastornos del Hígado y la Diabetes.

Administración: Rambla de las Flores, 18, entresuelo. — BARCELONA

La Fertilizadora. S. A.

Fábrica de abonos químicos en Santa Catalina

DESPACHO: Conquistador, 7. — PALMA

Superfosfato de cal, sulfato de amonaco

Y DEMÁS PRIMERAS MATERIAS PARA ABONOS

Abonos especiales (compuestos) para viñas, cereales y toda clase de cultivos. — Laboratorio para análisis de tierras.

Esta Sociedad garantiza la pureza de sus productos, y para mayor seguridad de sus clientes les aconseja compren A TANTO POR GRADO, siendo el precio anual del grado del superfosfato de cal á ptas. 0'45

:: Transportes Internacionales ::

Comisiones-Representaciones-Consignaciones-Tránsito-Precios alzados para todas destinaciones

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de NARANJAS, FRUTAS FRESCAS Y PESCADOS

BAUZA Y MASSOT

AGENTES DE ADUANAS

CASA PRINCIPAL:

CERBÈRE (Francia)
(Pyr. Orient.)

SUCURSALES:

PORT-BOU (España)
HENDAYE (Basses Pyrenées)

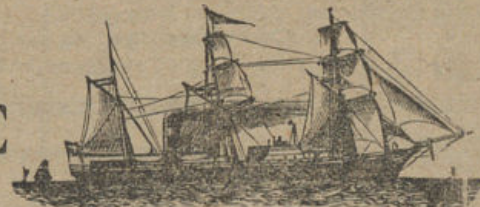
Casa en Cette: Quai de la République, 8. — Teléfono 3.37

TELEGRAMAS: BAUZA

Consignatarios en CETTE del vapor Villa de Sóller

— Rapidez y Economía en todas las operaciones. —

MARITIMA SOLLERENSE



Servicio entre Sóller, Barcelona, Cette y viceversa

Salidas de Sóller para Barcelona los días 10, 20 y último de cada mes

de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.

de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.

de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

CONSIGNATARIOS: — EN SOLLER. — D. G. Bernat, calle del Príncipe, 24. — EN BARCELONA. — Sres. Fábregas y Garcías, Paseo de Isabel II, 8. — EN CETTE. — Bauzá y Massot, Quai de la République, 8

Transportes Internacionales

LA FRUTERA

de **Antonio Colom**

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera Franco-Española)

TELEGRAMAS { Cerbère **LA FRUTERA**
Port-Bou **LA FRUTERA**
TELÉFONO

Casa especial para el transbordo de wagones de naranjas y todos otros artículos.

Agencia de Aduanas, Comisión, Consignación y Tránsito

♦ ♦ ♦ **PRECIOS ALZADOS PARA TODO PAIS** ♦ ♦ ♦

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARÍTIMOS
LA SOLLERENSE
de **JOSÉ COLL**

Casa Principal: CERBERE. -- Corresponsal en CETTE-3, Quai du Sud.
ADUANAS, COMISION, CONSIGNACIÓN, TRÁNSITO
Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de frutos y primeurs
SERVICIO RÁPIDO Y ECONÓMICO
Teléfono: Cerbere, 1.09 || Bernat-Cette, 4.08 || Telegramas: José Coll - CERBERE.
MICHEL BERNAT-CETTE.

Grandes Almacenes **Bon Marché**

— DE —
JUAN URGELLES

— PALMA —

Recibidas las ÚLTIMAS NOVEDADES para Primavera y Verano
EXTENSO y ESCOGIDO SURTIDO de BLUSAS
á sus clientes y durante el mes de mayo:

BLUSAS CONFECCIONADAS, Á O'SO PESETAS

Única casa en las Baleares que tiene montados á la perfección los TALLERES DE MODISTERIA
Los más acreditados de la isla por su buen gusto, prontitud y elegancia.
Escribiendo mandamos muestras de los géneros que se deseen

PLAZA DEL MERCADO PRECIO FIJO

Comisión, Exportación é Importación

CARDELL Hermanos

Qual de Célestins, 10. — LYON.

Expedición al por mayor de todas clases de frutos y legumbres del país.
Naranja, mandarina y toda clase de frutos secos.

Telegramas: Cardell — LYON.

Sucursal en LE THOR (Vaucluse)

Para la expedición de uva de mesa y vendimias por vagones completos
y demás.

Telegramas: Cardell — LE THOR.

Sucursal en ALCIRA (Valencia)

Para la expedición de naranja, mandarina y uva moscatel
Frutos superiores.

= Carcagente = = Alcira = = Puebla Larga.

Telegramas: Cardell — ALCIRA.

COMISION, IMPORTACION, EXPORTACION
EXPEDICIONES AL POR MAYOR

de toda clase de frutos y legumbres del país.
Naranjas, mandarinas y limones.

FRANCISCO FIOL y Hermanos

Rue des Clercs 11, VIENNE-(Isère)

Telegramas: FIOL—VIENNE-(Isère). TELÉFONO 2-87.

CASA EN ALCIRA (Valencia) para la expedición de naranja y mandarina

TELEGRAMAS Y CORRESPONDENCIA: FIOL-ALCIRA

LA MUNDIAL

SOCIEDAD ANÓNIMA DE SEGUROS

Administradora de Cooperativas-Mútuas y Asociaciones de Previsión y Ahorro

SEGUROS MÚTUOS DE VIDA.—SUPERVIVENCIA.—PREVISIÓN
Y AHORRO.—SEGUROS DE GANADO.

Autorizada por Reales órdenes de 8 Julio 1909 y 1.º Abril 1912

EFFECTUADOS LOS DEPÓSITOS NECESARIOS CON ARREGLO Á LA LEY Y AL REGLAMENTO DE SEGUROS

DIRECTOR REGIONAL DE CATALUÑA Y BALEARES

D. BARTOLOMÉ FERNÁNDEZ Y FERNÁNDEZ, Cortes, 558, 1.º-BARCELONA

Inspector general en Baleares: **D. FRANCISCO BENAGES FLORENZA**

Representante cobrador en Sóller: **D. Benito Pascual Casasnovas, Romaguera, 16**

Maison BERNARDO RIPOLL

Fondée en 1898

11, Rue de la République, 11—PERIGUEUX (Dordogne)

Expéditions par wagons et en sacs de

Noix, Chataignes et Marrons

Spécialité de colis-postaux de 10 kilos

Téléphone, 0.87 Adresse Télégraphique: RIPOLL Périgueux

Expéditions pour la France et l'Étranger

Expéditions pour la France et l'Étranger

Hotel - Restaurant 'Marina'
Martín Carcasona



El más cerca de las estaciones: Junto al Muelle: Habitaciones para familias y particulares: Esmerado servicio á carta y á cubierto: Cuarto de baño, timbres y luz eléctrica en todos los departamentos de la casa: Intérprete á la llegada de los trenes y vapores. :: :: :: :: :: :: ::

: Teléfono 2869 :

Plaza Palacio, 10-BARCELONA

Frutos de España, de las Colonias y del País
IMPORTACIÓN DIRECTA

V. Enseñat

24, RUE RAVEZ, 24 — BORDEAUX

Comisiones, Consignaciones y exportación de frutos del País
Mandarinas - Ananas - **BANANAS** - Cocos - Nueces
del Brasil - Ciruelas d' Ente - Uva fresca del país -
Dátiles muscades - Kakis del Japón - Naranjas y Limones
Especialidad en frutos de primera calidad á precios moderados
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: ENSEÑAT - Bananes - BORDEAUX

DIPLOMA DE HONOR



EN LA EXPOSICION
DE BURDEOS 1908

EXPORTACIÓN DE FRUTOS

Vicente Giner † CARCAGENTE
(Valencia)

ACTUALMENTE

Naranjas, Mandarinas, Limones y Cacahuet

TELEGRAMAS: GINER-CARCAGENTE

ISLEÑA MARÍTIMA

COMPAÑÍA MALLORQUINA DE VAPORES

Servicio oficial de Comunicaciones Marítimas rápidas y regulares
entre las Islas Baleares, Peninsula, Extranjero y viceversa

« Salidas fijas de Palma para Marsella »
Todos los Domingos á las 9 mañana

« Salidas fijas de Marsella para Palma »
Todos los Miércoles á las 8 mañana

CONSIGNATARIOS

ALICANTE. "Isleña Marítima", (Sucursal) Bilbao, 4
ARGEL. Sres. Sitjes Hermanos.

MARSELLA. Sres. Mayol, Brunet y C.ª Rue République
VALENCIA-GRAO. D. Juan Domingo.

BARCELONA. "Isleña Marítima", R. Sta. Mónica, 29

IBIZA. Sres. Wallis y C.ª

Vapores de 1.ª clase: **Rey Jaime I - Rey Jaime II - Miramar**
- Bellver - Mallorca - Balear - Cataluña - Lulio - Isleño -
Ciudad de Palma - Formentera

Servicios combinados á fort-fait en conocimientos directos para los principales puertos de
Inglaterra, Alemania, Belgica, Holanda, Dinamarca, Suecia, Canadá y para todos los que
concurren los vapores de la *Trasatlántica Española* y de la *Compañía Correos de Africa*.

— Domicilio social: Palma de Mallorca. — Dirección telegráfica: Marítima-Palma —